

VESPERS SUNG ON SATURDAY 5th SEPTEMBER 2020

✠ “LORD I CALL...”

Tone 4

[Music on website]

Lord, I call upon Thee, hear me.
Hear me, O Lord.
Lord, I call upon Thee, hear me.
Receive the voice of my prayer,
when I call upon Thee.//
Hear me, O Lord.

Let my prayer arise
in Thy sight as incense,
and let the lifting up of my hands
be an evening sacrifice.//
Hear me, O Lord.

Bring my soul out of prison, that I may give thanks to Thy name!

Tone 4

[Music on website]

We glorify Thy Resurrection on the third day, O Christ God,
by always honouring Thy life-creating Cross;
by it Thou hast renewed the corrupted nature of man,
O almighty One.
By it Thou hast renewed our entrance to heaven,//
for Thou art good and the Lover of man.

The righteous await me; for Thou wilt deal bountifully with me.

Thou didst loose the Tree's verdict of disobedience, O Saviour,
by being voluntarily nailed to the tree of the Cross.
By descending to hell, O almighty God,
Thou didst break the bonds of death.
Therefore, we adore Thy Resurrection from the dead, singing in joy://
“Glory to Thee, O all-powerful Lord!”

Out of the depths I cry to Thee, O Lord. Lord, hear my voice!

Thou didst smash the gates of hell, O Lord,
and by Thy death Thou didst demolish the kingdom of death.
Thou didst deliver the race of men from corruption,//
granting the world life, incorruption and great mercy.

Let Thine ears be attentive to the voice of my supplications!

Come, O people,
let us sing of the Saviour's Resurrection on the third day!
By it, we have been freed from the unbreakable bonds of hell.
By it, we have received life and incorruption.
Save us by Thy Resurrection!//
O Life-creating and almighty Saviour, glory to Thee!

If Thou, O Lord, shouldst mark iniquity, Lord, who could stand? But there is forgiveness with Thee.

Angels and men sing of Thy Resurrection on the third day, O Saviour.
By it, the ends of the earth have been illumined.
By it, we have been delivered from bondage to the enemy.
Save us by Thy Resurrection.
O life-creating and almighty Saviour, glory to Thee!

For Thy Name's sake I wait for Thee, O Lord. My soul has waited for Thy Word; my soul has hoped on the Lord.

Thou hast shattered the gates of brass
and destroyed the chains of death, O Christ God.
Thou hast raised the fallen human race.
O Lord, risen from the Dead, glory to Thee!

From the morning watch until night, from the morning watch, let Israel hope on the Lord!

Tone 4 (For the Archangel Michael)

O Michael, the Chief Captain, [Music on website]
thou hast been revealed as the brightest attendant of the three-sunned
Godhead.

Together with the heavenly powers thou criest out with joy:
“Holy art Thou, O Father,
Holy art Thou, O Word, also without beginning,
Holy art Thou, O Holy Spirit:
one glory, one kingdom, one nature,//
one Godhead and power!”

*For with the Lord there is mercy and with Him is plenteous redemption,
and He will deliver Israel from all his iniquities.*

Repeat: "O Michael, the Chief Captain..."

Praise the Lord, all nations! Praise Him, all peoples!

O Michael, first of Angels, [Music on website]
fiery is thine appearance and miraculous thy beauty!
Thou dost traverse creation by thine immaterial nature,
fulfilling the commands of the Creator of all.
By thy might thou art known as powerful, //
and thou hast made thy temple, honoured by thy holy name, a source of healings.

For His mercy is confirmed on us; and the truth of the Lord endureth forever.
[Music on website]

O Lord, Thou makest Thine angels spirits, as it is written,
and Thy ministers a flaming fire.
Thou, O Word, hast declared the Chief Captain Michael
as first among the ranks of Thine archangels:
He submits to Thy commands, //
and proclaims with fear the thrice-holy hymn to Thy glory.

Glory to the Father, and to the Son, and to the Holy Spirit;

Tone 6 (*For the Archangel Michael*)
Rejoice with us, O Princes of the angelic Powers, [Music on website]
for your leader and our champion, the great Chief Captain,
gloriously appearing in his honoured temple, sanctifies it!
Therefore, rightfully singing praises to him, we cry out:
"Save us under the protection of thy wings, //
O Michael, the greatest archangel!"

Both now and ever, and unto ages of ages. Amen.

Tone 4 (*Theotokion – Dogmatikon*) [Music on website]
The Prophet David was a father of the Lord through thee, O Virgin.
He foretold in songs the One Who worked wonders in thee:
"At Thy right hand stood the Queen,"
Thy Mother, the mediatrix of life,
since God was freely born of her without a father.
He wanted to renew His fallen image, made corrupt in passion,
so He took the lost sheep upon His shoulder
and brought it to His Father, joining it to the heavenly powers. //
Christ who has great and rich mercy has saved the world, O Theotokos.

✘ **READINGS** – No readings are appointed for today

✘ **APOSTICHA**

Tone 4

[Music on website]

By ascending the Cross, O Lord,
Thou hast annulled our ancestral curse.
By descending to hell, Thou hast freed the eternal prisoners,
granting incorruption to the human race. //
Therefore in songs we glorify Thy life-creating and saving Resurrection.

v. The Lord is King; He is robed in majesty!

By hanging upon the tree, O only powerful Lord,
Thou didst shake all of creation.
By being laid in the tomb Thou hast raised those who dwelt in the tombs,
granting life and incorruption to the human race. //
Therefore in songs we glorify Thy rising on the third day.

v. For He has established the world, so that it shall never be moved.

The lawless people, O Christ,
handed Thee over to Pilate, condemned to be crucified,
thus proving themselves ungrateful before their Benefactor.
But voluntarily Thou didst endure burial,
rising by Thy own power on the third day as God, //
granting us life everlasting and great mercy.

v. Holiness becometh Thy house, O Lord, forevermore!

With tears the women reached Thy tomb,
searching for Thee, but not finding Thee.
They wept with wailing and lamented:
"Woe to us! Our Saviour, King of all,
how wast Thou stolen?
What place can hold Thy life-bearing body?"
An Angel replied to them:
"Do not weep, but go and proclaim that the Lord is risen, //
granting us joy as the only compassionate One!"

*Glory to the Father, and to the Son, and to the Holy Spirit;
both now and ever, and unto ages of ages. Amen.*

Tone 8 (*For the Archangel Michael*) [\[Music on website\]](#)

Since thou, O leader of hosts, art first in rank and champion among the angels,
deliver from every oppression, sorrow, sickness, and sin
those who praise thee sincerely and openly implore thee!
Since thou art immaterial, thou dost clearly behold Him Who is without matter.
Thou shinest with the unapproachable light of the glory of the Lord,
Who in His love for man took flesh for our sakes from a Virgin, //
when He willed to save mankind.

✠ **TROPARIA**

Troparion of the Resurrection in Tone 4 [\[Music on website\]](#)

When the women disciples of the Lord learned from the angel
the joyous message of Thy Resurrection,
they cast away the ancestral curse
and elatedly told the apostles:
“Death is overthrown!
Christ God is risen, //
granting the world great mercy!”

Glory to the Father, and to the Son, and to the Holy Spirit,

Troparion of the Archangel Michael in Tone 4 [\[Music on website\]](#)

O Michael, commander of the heavenly hosts,
we who are unworthy beseech thee:
by thy prayers encompass us beneath the wings of thine immaterial glory,
and faithfully preserve us who fall down and cry out to thee: //
Deliver us from all harm, for thou art the commander of the Powers on high!

Both now and ever, and unto ages of ages. Amen.

Resurrectional Dismissal Theotokion in Tone 4 [\[Music on website\]](#)

The mystery which was hidden from before the ages
and was unknown even to the angels,
God hath revealed to those on earth
through thee, O Theotokos.
For he who became incarnate in unconfused union
of his own will accepted the Cross for us,
raising again the first-created man //
and saving our souls from death.